

طرح خشونت، ترویج خشونت نیست

سمیه نصیری‌ها

میزگردی با حضور دکتر صادق طباطبایی، شادی صدر

و سیدعلی کاشفی خوانساری



قصه‌ها و افسانه‌های مناسب با فرهنگ و آینین برای او بگوید و ارزش‌های دینی، فردی، اخلاقی، اجتماعی و حتی انسانی را با ذکر زشتی‌ها و پلیدی‌ها بیان کند، بجهه در آغوش مادر احسان نامنی نصی کند، او احسان هوشیاری من کند، ولی احسان نامنی نصی کند. اما امروز در شرایطی که بجهه از ۱۸ ماهگی، بیننده تلویزیون است و از سه سالگی بیننده معتمد تلویزیون، قضیه فرق می‌کند.

به عنوان نمونه، دو سه عامل را خدمت‌تان عرض می‌کنم؛ امروز دنیای کودکان با دنیای بزرگترها از جهت ارتباط جمعی، بهویژه رادیو و تلویزیون و اینترنت بر کودکان می‌گذارد، تصویری هستند. بنابراین، تأثیری که رسانه‌های می‌گذارند، با هیچ نسبتی با نقشی که ادبیات نوشتاری در ۳ سالگی که زمان تکمیل شخصیت هسته با مسائل جهان بزرگترها آشنا می‌شود، در حالی که ۱۰ سال به لحاظ جسمی با آنها تفاوت دارد. او با ناخوشایندی‌ها و ناهنجاری‌ها و پلیدی‌ها و زشتی‌ها و قتل و سکس و برهمگی و خشونت و این گونه مسائل آشنا می‌شود، درحالی که دهنه‌ش قدرت تحلیل این را ندارد. در واقع، بجهه در شرایطی با دنیای بزرگ‌سالان آشنا می‌شود که هنوز دوران کودکی خود

کنیم. از دکتر طباطبایی خواهش من کنم درباره واژه خشونت توضیح دهند.

صادق طباطبایی: به نظر من، در تعریف واژه خشونت اختلاف نظری وجود ندارد. چون یک وجه مهم بحث ما ادبیات کودکان و نوجوانان است، بهتر است خشونت را از راویه دیگری تعریف کنیم. واقعیت نشان من دهد که کودک امروز، کمتر با ادبیات نوشتاری سر و کار دارد تا با رسانه‌های

که گفتاری و تصویری هستند. بنابراین، تأثیری که رسانه‌های ذهن کودک می‌گذارد، قابل مقایسه نیست. من حتی قدم را در می‌گذارم و می‌گذارم و می‌گویم بر اساس آماری که در محافل بین‌المللی مطرح می‌شود، نقشی که رسانه‌های تصویری در ذهن کودک دارند، با نقشی که خانواده‌ها در ذهن کودک دارند ناشته باشیم. یکی از دلایل تشکیل این میزگرد این است که واژه خشونت تاکنون از پشت تریبون‌های سیاسی مطرح شده، اما ما می‌خواهیم در یک فضای آموزشی تر، علمی‌تر و با دلی کودکانه‌تر با این واژه برخورد

«خشونت و مدارا در دنیای کودکان» عنوان نشستی بود که به ایتکار موسسه نشر افق، همزمان با آخرین روز برگزاری سیزدهمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران، با حضور «شادی صدر» حقوقدان و روزنامه‌نگار، «دکتر صادق طباطبایی» محقق و جامعه‌شناس و «سیدعلی کاشفی خوانساری» محقق ادبیات کودکان و نوجوانان در سراسی اهل قلم برگزار شد. اداره جلسه را نیز «مهدي حجواني» سردبیر فصلنامه پژوهشنامه ادبیات کودک و نوجوان و کتاب‌ماه کودک و نوجوان، به عهده داشت. اتفاق از نظر تان می‌گذرد چکیده‌ای از این نشست است:

حجواني: این جلسه، جلسه بررسی و پاسخ نیست. من ترجیح می‌دهم این‌تایی بحث را با یک همسنالی آغاز کنیم؛ یعنی ابتدا خود واژه‌ها را تعریف کنیم تا اختلاف‌نظری درباره خود واژه نداشته باشیم. یکی از دلایل تشکیل این میزگرد بیشتر تحت تأثیر رسانه‌های جمعی است تا تحت تأثیر مادر و به تبع آن پدر. اگر مادر وقتی کودک در آغوشش است،

صادق طباطبایی: واقعیت نشان می‌دهد که کودک امروز، کمتر با ادبیات نوشتاری سر و کار دارد تا با رسانه‌هایی که گفتاری و تصویری هستند.

بنابراین تأثیری که رسانه‌های ارتباط جمعی به ویژه رادیو و تلویزیون و اینترنت بر کودکان می‌گذارند با هیچ نسبتی با نقشی که ادبیات نوشتاری در ذهن کودک می‌گذارد قابل مقایسه نیست



تبعایی دارد. بنده این مسائل را در کتابی تحت عنوان زوال دوران کودکی توسط انتشارات اطلاعات منتشر کردام و خوشبختانه با استقبال خوبی هم روبرو شد. در آنجا به تفصیل به این مسائل پرداخته شده است. ما دو دهه است در چهان غرب با مسئله‌ای مواجه هستیم و این که بچه ۴ یا ۵ ساله با تمام روزه زندگی بزرگسالان اشتاست. سوال این جاست: کودکی که پیش از رسیدن به این دوران، همه اینها را چشیده و حس کرده، کودکی است که زودتر از شش بزرگ شده با انسان بالغی است که هم چنان کودک و بچه‌صفت باقی خواهد ماند؟ چنین کودکی قدرت تحلیل، تفکر و تمرکز ندارد. شما امروز با بچه‌هایی برخورد می‌کنید که فقط ۳ دقیقه قدرت تمرکز به حرف شفاهی سلم را لارد. این به دلیل عدم تجانسی است که در بافت فکری، روحی و جسمی کودک نسبت به جهان خارجی‌اش وجود دارد. حالا این مسئله کم بود، اینترن و کامپیوتر هم وارد شد. همه بازی‌های کامپیوتری را دیده‌اید. بچه در سن ۴ سالگی موشک‌پرانی می‌کند، کشته را در دریا هدف موشک قرار می‌دهد، هلیکوپتر را در هوای زند و در مسائل جنگ وارد می‌شود. در چنین دنیایی طرح مسئله خشونت در ادبیات کودکان چه نفعی دارد؟ نمی‌خواهم کار را بی‌ازش کنم، بلکه بسیار کار پرآرزوی است. منظورم این است که با عنایت به این مسئله، اگر هدف طرح مسئله کودک و چهان کودک و اصلاح روان و شخصیت کودک است، باید این مسائل را در نظر بگیریم تا نتیجه بهتری بدهد.

مهدی حججاتی: خیلی مشکرم. آقای دکتر به نوعی از زوایه روان‌شناسی رشد، این مقوله را بررسی فرمودند، ما در روان‌شناسی رشد خوانده‌ایم که هر انسانی مرافق رشدی دارد. انفاق تابوچوری که در دنیای امروز می‌افتد این است که مرافق رشد در حال نفی شدن است. کودک یعنوان گذراندن مرافق طبیعی رشد به دنیای بزرگسالان پرتاب می‌شود و این خود زمینه خشونت است. در باب ادبیات کودکان هم وضع به همین منوال است. ادبیات کودکان درواقع، من خواهد کمک کند تا کودک کودکی‌اش را داشته باشد و به عبارتی، کودکی کند. می‌خواهد از پرتاب ناگهانی کودکان به دنیای بزرگسالان جلوگیری کند. خانم صدر، حقوقدان و نویسنده و روزنامه‌نگار کودک و نوجوان هستند و در این زمینه با جذب کارهایی را دنبال کرده‌اند. خوش آمدید و در این ارتباط شما

به طور کلی، جهان و ادبیات کودک، فرم و استقلال خاصی پیدا کرد. البته، در مشرق زمین این طور نیست. در مشرق زمین، دنیای کودک و دنیای طفولیت، دنیای تعريف شده‌ای است. ما در برنامه‌منهی مورخان، حتی برای قبول از تولد کودک، آینه و برنامه تربیتی خاصی داریم. حتی وقتی پدر و مادر برای بچه‌دار شدن تصمیم می‌گیرند، دستور العمل‌های دینی و مذهبی و تربیتی داریم و این یک تفاوت اساسی بین فرهنگ مشرق زمین و غرب است و به همین ترتیبی ما افسانه‌ها و داستان‌ها و قصص زیادی داریم که در طول این چند هزار سال، در مورد کودک شکل گرفته و او را رشد داده است.

اما دو دهه است در غرب که مسئله دوباره برگشته؛ یعنی دنیای کودک از دنیای بزرگسال دیگر جدا نیست. دنیای کودک با دنیای بزرگسال آمیخته شده و قابل تفکیک نیست. تلویزیون در غرب از ۱۸ ماهگی یعنده دارد و از سه سالگی یعنده متعادل. تلویزیون در کمال‌های متفاوت برنامه‌های ۲۴ ساعته دارد و هیچ تفاوتی بین کودک و بزرگسال، در برنامه‌های تلویزیونی مشاهده نمی‌شود. کودک همان چیزهای را می‌بیند که بزرگسال می‌بیند. به عنوان مثال، عرض می‌کنم شما تبلیغ‌های یک شرکت بیمه را بینید؛ اگر در مسافت گیف پولان را در دیدن اگر در مسافت مریض شدید اگر منزلان دچار حريق شد، اگر مفاره‌تان آتش گرفت، اگر بجهه‌تان از پله افتاد، اینها را مایمیه می‌کنیم. این در واقع، تبلیغی برای بزرگسالان است اما توجه داشته باشید که چه تأثیری بر ذهن کودک ۲ یا ۳ ساله می‌گذارد؟ در

ذهن کودک زندگی عبارت خواهد بود از خشونت، ناامنی، بدون آرامش و با دغدغه. کودکی که با این مسئله روبرو شسته، چه احساس پیدا می‌کند؟ بحث اخبار که از همه اینها پذیر است. در اخبار به راحتی سربریلده می‌شود، تصادف دیده می‌شود، راحت جنگ می‌شود راحت موشک پرتاب می‌شود و... شما در منزل خودتان خیلی مسائل و کلمات را بیان نمی‌کنید. فحش و حتی طنز را در حضور کودک نمی‌گویید. چون بچه دارد گوش می‌دهد و فیوز بچه طاقت تحمل این حروف را ندارد، اما همین بچه ۲۴ ساعته این برنامه‌ها را در تلویزیون می‌بیند. بنابراین، مجدداً زندگی کودک با زندگی بزرگسالان آغاز شده و هرچه در تحت عنوان روان‌شناسی کودک باقته شده در حال از بین رفتن است، این مسئله

را به پایان نرسانده است. در غرب تا قرون وسطی اختلاط کودک و بزرگسالان امر رایجی بود. طوری که به کودک به عنوان کودک و طفل نگاه نمی‌شد.

درواقعی مسئله‌ای به عنوان کودک جهان کودک، ادبیات کودک و تعلیم و تربیت کودک محصول عصر روشنگری و رنسانس است. حتماً ترین خانم‌ها و آقایان، کسانی هستند که آشنایی با زبان اروپایی داشته باشند. در هیچ یک از زبان‌های اروپایی، واژه‌ای معادل کودک و طفل پیدانمی‌کنید. در زبان انگلیس «child» در زبان آلمانی «Kind» در زبان فرانسه «infant» اینها هیچ کدام به معنای طفل نیست، بلکه معنای فرزند می‌دهد. من فرزند پدرم هستم در پنجاه و اندی سالگی و کودکی هم که این جا نشسته فرزند پدرش است. در غرب، واژه طفولیت و کودکی تا پیش از رنسانس وجود نداشت. داستان‌های زیادی نقل می‌شود که مؤید این مطلب است که جهان کودکان، آمیخته با جهان بزرگسالان بوده و گرفتاری و فساد و مشکلات زیادی هم داشته است. یکی از مسائلی که بونه و ما می‌بینیم، این هست که بچه‌ها که به دنیا می‌آمد، اسمی روی او نمی‌گذاشتند و اسم بچه‌ها تکرار می‌شد مثل چارلز اول، چارلز دوم، چارلز پانزدهم، برای این که نمی‌دانستند کدام یکی از آنها به ۱۴ تا ۱۵ سالگی می‌رسد. اینها به این دلیل است که برای بچه‌ها ظرفیت شخصیتی خاص قابل نبودن و از دید آنها، کودکان تفاوتی با بزرگسال نداشتند. بچه اگر در ۵ یا ۶ سالگی می‌مرد در جایی دفن می‌شود و روی آن هیچ شناسنامه‌ای قید نمی‌شود که این بچه کی هست و چی هست.

در وصیت‌نامه‌ای که از بزرگان هسته می‌بینید که تا ۱۵ سالگی اسمی بچه‌ها ذکر نمی‌شود. به طور کلی، دنیای کودک و دنیای بزرگسال، دنیای مخلوطی بود. رفته رفته مسئله کودک در دوره رنسانس مطرح شد و کودک بعده شخصیتی پیدا کرد، هویت مستقل پیدا کرد و به تبع آن، دنیای او متفاوت شد. وقتی کودک شروع می‌کند به حرف زدن، اندام تحرکی رشد می‌کند. در هفت سال دوم فکر، اندیشه، زبان گفتن و زبان احساسات رشد می‌کند. هفت سال سوم، دوران خلاقیت است که با دوره بلوغ شروع می‌شود و کودک انسانی می‌شود که دارای قدرت آفرینندگی است. قرون ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ تعاریف متفاوتی از تعلیم و تربیت و روان‌شناسی مطرح شد. تئوری‌های جان دیوی مطرح شد و



شادی صدر: ما می‌گوییم ادبیات کودکان نباید خشن باشد
و جنبه‌های خشونت آمیز داشته باشد، نباید احساس ناامنی در کودک به وجود بیاورد
ولی درواقع قوانین ماطوری نوشته شده
که به پدر و مادر به راحتی اجازه خشونت می‌دهد
حتی پدر و مادر که شکل دهنده این شخصیت هستند
به راحتی به خود اجازه می‌دهند که فضای حاکم بر خانه را فضایی خشونت باز کنند

خانم صدر فرمودند، در مورد کم تأثیر بودن ادبیات کودک و نوجوان در دنیای معاصر، از نظر من جای بخت دارد.

عرض می‌کنم که طبق نظریه‌های ارتباط جمعی یا یادگیری، نوع همگرایی بین نظریه‌های موجود پدید آمده که این شدت و بدینی سایق شاید چننان صدق نکند. من منکر تأثیرگذاری رسانه‌های نوین نیستم، اما همان طوری که کتاب، بعد از رادیو و سینما و تلویزیون کار خود را ادامه داد، مطمئن هستیم که بعد از اینترنت و شبکه‌های ماهواره‌ای و سایر وسائل ارتباطی جدید چندمنظوره هم کتاب به حیات خود ادامه خواهد داد. البته، موضوع بحث چیز دیگری است. خشونت معانی روشی دارد متن عدم ملاطفه، تندی، زشتی، زشتگویی و مثلاً رم نرمی، ملاطفه به آرامی سخن گفتن و به آرامی رفارگردن، نکته جالی که درباره مثلاً به دهنم رسید این بود که ریشه مدارا، دانستن است: واژه‌ای که ما درایت را از آن داریم و کاملاً بر آکاهم تأکید دارد. من با اکار قرار دادن دو لفظ خشونت و مثلاً در کتاب هم موافق هم قرار داشت از این دو واژه با هم تفاوت دارند، اما تضاد و تناقض درست و منطقی با هم ندارند. یعنی اگر قرار بود دو واژه متفاصل انتخاب شود، واژه‌های بهتری هم پیدا می‌شوند. من می‌خواهم درباره تلقی و تفاوت معنای مثلاً در دیروز و امروز صحبت کنم و روی جنبه‌هایی، حضور فعال، غیرانفعالی، آگاهانه و همراه با قدرت و برابری عقلانی ارتباطی، از این بعده نگاه کنم که میان مثلاً و انفعال و پذیرش و تعمیم بی‌قید و شرط در ادبیات کودک، تفاوت قابل شویم. همان طور که سرکار خانم صدر هم اشاره کردن ادبیات کودک ما خیلی پاستوریزه و کاملاً پاکیزه است نسبت به سایر مواد فرهنگی که در دسترس بجهه‌های است.

مهدهی جهوانی: آقای کاشفی! خانم صدر این حرف را از باب انتقاد کنند. چون گفتند پاستوریزه، نه این پاکیزگی که شما می‌گویید.

کاشفی: حالا چه بعد مثبت و چه بعد سفی، از آن خشونت که در زندگی عینی بجهه‌ها نمونه‌های آن را می‌بینیم، خیلی جاها بری است و این یک حسن محسوب می‌شود برای کسانی که دغدغه آسایش و آرامش و تربیت کودکان را دارند. اما همان طوری که خود ایشان فرمودند، از لحاظ قانونی، برای برخورد با خشونت‌های احتمالی، راه‌های چندانی پیش‌بینی نشده و اگر هم پیش‌بینی شده، می‌بینیم که کتاب‌های ما عاری از خشونت بوده است. آن قدر کتاب‌های

شدید بدانند. طبق این قانون، ما می‌توانیم بجهه را کنک بزنی؛ چون حق قانونی داریم و آن وقت قاضی است که باید تشخیص دهد که این تنبیه از حدود تأدیب خارج شده است یا نه؟ قاضی هم ادمی است کاملاً معمولی مثل بقیه ادمهای این جامعه و در این جامعه رشد کرده در همین فضایی که خیلی از خشونت عاری نیست. از طرفی، ماده ۵۹ قانون مجازات اسلامی هم اقدامات والدین و اولیای تربیتی بجهه‌ها را که برای تأدیب آنها انجام شده باشد، جرم نمی‌شناسند. البته باز هم اشاره کرده که خارج از حدود تأدیب نباشد ولی باز هم این حدود تأدیب خیلی روشن نیست. در چنین فضایی به سر می‌بریم و در چنین فضایی، ادبیات کودک و نوجوان خیلی پاستوریزه است و من نمی‌دانم تا چه حد می‌تواند تعیین کننده باشد. بعد از انقلاب، نویسنده‌گان ما بسیار تأکید داشتند که کتاب‌های کودک و نوجوان، بدآموزی نداشته و از موارد خشن و غیراخلاقی به دور باشد. احساس ترس و نامنی در بجهه‌ها پاک کنیم. در برآورده این موارد خشونت آمیز را از دهن بجهه‌ها پاک کنیم. در برآورده این موارد خشونت آمیز که جلو چشم بجهه‌ها بوده حالا چه در رسانه‌های دیناری و چه در کتاب‌ها و چه حتی در خانواده نمی‌توان خیلی بحث کنند. چون بحث روان‌شناسی است، ولی ما در زمینه قانونی، با خلاً جدی در این زمینه مواجه هستیم. ما می‌گوییم ادبیات کودکان نباید خشن باشد و جنبه‌های خشونت آمیز داشته باشد، ناشایستگی که در زمینه قانونی نیست که جلو را بگیرد. درواقع قوانین ما طوری نوشته شده که به پدر و مادر، به راحتی اجازه خشونت می‌دهد حتی پدر و مادر که شکل دهنده این شخصیت هستند، به راحتی به خود اجازه می‌دهند که فضای حاکم بر خانه را فضایی خشونت‌بار کنند. ما وقتی در مقابل خشونت خانگی، فرزندانمان را این نمی‌کنیم، چه طوری می‌توانیم در مقابل خشونت اجتماعی و رسانه‌های تصوری، کتاب‌ها و مثلاً و معلمان بر بجهه‌ها، از آنها حمایت کنیم؟

مهدهی جهوانی: سپاسگزارم. آقای کاشفی، از معلوم نویسنده‌گانی هستند که در باب روزنامه‌نگاری برای کودکان و نوجوانان، کارهای نظری کرده‌اند. ایشان در زمینه تحقیقات و پژوهش‌های مربوط به ادبیات کودکان هم فعال هستند. از حضورتان متشرکمیم.

سیدعلی کاشفی خوانساری: بسم الله الرحمن الرحيم.

آقای جهوانی در ابتدای صحبت‌شان خواستند که درباره خشونت و مثلاً صحبت شود، اما اشاره‌های به این موضوع نشد. در مقابل، حتی چیزهای بدتری داریم. ماهه ۱۱۷۹ قانون مدنی می‌گوید والدین حق تنبیه کودکان خود را دارند اما به استناد این قانون نمی‌توانند طفل خود را خارج از اصل تأدیبه تنبیه کنند. حالا این حدود تأدیب چیست؟ ممکن است پدر و مادری این حدود را در حد مشاجره لفظی با کودک خود بدانند و یا پدر و مادر دیگری حدود را تنبیه بدن بسیار



کاشفی خوانساری: در مورد خشونت ورزی می‌توانیم از سینما و تلویزیون مثال بزنیم که هرچند مسئله رابطه جنسی را به طور کلی منع کرده‌اند و حتی در سینمای امروز ما و برای بزرگسالان این قضیه با محدودیت‌های خاصی همراه است

راجع به خشونت فیزیکی قتل و کشتار و خونریزی و ترس توهمند و امثال اینها که کودکان را می‌تواند آزار دهد هیچ محدودیت سنی در سینمای ما پیش‌بینی نشده است

صادق طباطبایی: خاتم صدر در اظهارات شان اشاره به خلاً قانونی کردن یا وجود قوانینی که پدر و مادر یا مریبان را مجاز می‌دارد تا نسبت به کودک اعمال خشونت کنند. من در بحث مقدماتی که عرض کردم پا را بسیار فراتر گذاشتیم و الان هم بر این باور هستم که اگر ما ده‌ها برایر قوانین تسهیل کنند یا بازدارنده داشته باشیم باز هم مشکل باقی است. امروز کودک ما از طریق رسانه‌ها با جهانی ارتباط برقرار کرده که هرچقدر هم فضای آرامی برای بچه در خانه آماده کنیم سودمند نخواهد بود و به محض اینکه یک بازی کامپیوترا در اختیارش قرار گرفته باشد، افراد اینها را از بین می‌برد. انجمن حمایت از کودک، ۱۰ سال بعد از انجمن حمایت از حیوانات تأسیس شد. خیلی جالب است. امروز از هر سه خانواده آمریکایی یک خانواده اسلحه گرم دارند. این اماری است که از رسانه‌های خودمان هم پخش شد. نمی‌خواهم فساد دنیای غرب را به اینجا منتقل کنم. به اندازه کافی همه می‌دانیم و در عین حال، نمی‌خواهم بگوییم غرب تماماً فساد است. اینجا بلاfaciale که کلمه غرب مطرح می‌شود، در ذهن همه بهره‌نگی و فحشاً و بی‌حجابی می‌آید. اما این درست نیست. به هر حال، تحقیقات و کاوش‌ها و سفرهای علمی به فضا و غیره هم در گوشاهی از غرب صورت می‌گیرد. منظور این است که ما امروز هرچقدر در منزل برای کودک محدودیت قائل شویم، به محض این که از جایه تسلط پدر و مادر خارج شود، بچه از دست رفته است. من در مقدمه سخن عرض کردم که نقش پدر و مادر در تربیت بچه، نقش پنجم است. امروز شما چند درصد بچه می‌شنايد که بازی کودکانه کنند؟ بازی کودکانه تعریقی دارد. بازی ای است که در آن قانون و مقرراتی وجود ندارد. مریب ندارد، داور ندارد، مسابقه ندارد، هیجان ندارد. این بازی کودکانه است. اگر قرار شد در بازی قانونی وضع شود یا دلور گناشته شود مثل آمریکا که برای خردسالان بستگیان ترتیب داده شده بچهای که هنوز تنواسته در دنیای بزرگسالان وارد شود، وارد دنیای بازی‌های داوری می‌شود. ما راهی برای مقابله با این نتایم و نمی‌توانیم به رادیو و تلویزیون بگوییم که این کارها را نکنند. زیر برname‌های تان بتوسیب بچه‌های کمتر از ۵ سال نباشند. مگر غرب چهار در این مسئله موفق شد که ما بشویم؟ دنیای امروز، دنیای جنا کردن نیست. الان می‌گیر و ماهواره‌ها از چند هفته دیگر راه می‌افتد و ۲۰۰ کانال

ما سالم و عاری از خشونت بوده که موارد احتمالی به چشم مسئولین نیامده. وقتی بحث خشونت پیش آمد، من احساس کردم از دو منظر می‌توانیم به خشونت نگاه کنیم. موضوع خشونت باشد. اما از نظر منطقی می‌شود تفاوتی بین آنها قائل شد. در مورد خشونت ورزی، می‌توانیم از سینما و تلویزیون مثال بزنیم که هرچند مسئله رابطه جنسی را به طور کلی منع کرده‌اند و حتی در سینمای امروز ما و برای بزرگسالان این قضیه با محدودیت‌های خاصی همراه است. راجع به خشونت فیزیکی، قتل و کشتار و خونریزی و ترس، توهمند و امثال اینها که کودکان را می‌تواند آزار دهد هیچ محدودیت سنی در سینمای ما پیش‌بینی نشده است. تمام کشورهای آزاد دنیا که هیچ محدودیت برای نشان دادن این مسائل ندارند، موقع پخش این برنامه‌ها، ارم کوچکی روی صفحه تلویزیون، برای آگاهی می‌زنند و مشخص می‌کنند برای پدر و مادرها که این برنامه مناسب بچه‌ها نیست. اما ما این را نداریم. تلویزیون ما مصدقاق کامل از خشونت برای بچه‌های است. یک بار به شوخی، به دوستان گفتیم که اگر قرار باشد کشور ما هزینه‌ای برای تهاجم فرهنگی بیرون از دادن این را به پذیرش محض و اتفاقاً رفتار تند بچه‌ها را به پذیرش دعوت کنیم. مهدی حجوانی: سپاسگزار از دوستان که وقت را توزیع و رعایت می‌کنند. برای بندۀ یادداشت گناشتند که بعضی از دوستان حاضر در جلسه مایلند صحبت کنند. اگر این صحبت تبدیل به این شود که یک نفر به میزگرد اضافه شود، اشکالی ندارد. مثلاً مطرح فرمودند که: «گویا دوستان همه یک پیش‌فرض را پذیرفتند که رسانه‌ها چه کتاب چه تلویزیون و غیره تأثیر گسترش و یکسان دارند و الزاماً انکاس خشونت، به خشونت ورزی می‌انجامد در حالی که این پیش‌فرض محل خدشه است. یعنی کودک در جزیره به سر نمی‌برد که فقط رسانه‌ها بر او تأثیر بگذارند. این گونه که دوستان بحث می‌کنند این نتیجه حاصل خواهد شد که ما یک سانسور ویژه دیگری برای داریم که جلو خشونت را بگیریم.» حالاً با توجه به این سوال، اگر دوستان نکته‌ای دارند

صادق طباطبائی: من اعتقاد دارم

در عین این که نباید کودک را لازم‌آشنایی با جهان بزرگسالان بازداریم نوعی واکسیناسیون درونی باید انجام دهیم؛ حتی در مقوله ارزش‌ها. امروز شما مرا حل مقاومت فلان قهرمان اسطوره‌ای را به بچه یادمی دهید؛ شجاعت رستم و سهراب را. تا به حال همین کار را می‌کردیم جنگ و لشکرکشی و بقیه قضایا را



مشکل عملهای است و در ادبیات کودک و نوجوان، شناختن خلبان پارزتر است تا در ادبیات بزرگسال. چون در ادبیات بزرگسال بزرگسال با بزرگسالان ارتباط برقرار می‌کند، ولی در ادبیات کودکان، بچه‌ها با بزرگترها ارتباط برقرار می‌کنند. ما در واقع قرار است وارد دنیای دیگری شویم. شما اعتقاد دارید یکی از مصادیقی که می‌تواند منجر به خشونت شود و ما توانیم خشونت را رفع کنیم، شناختن مخاطب است؟

شادی صدر: بهله من فارم درباره ادبیات کودک و نوجوان بحث می‌کنم و می‌گویم این ادبیات پاس توپریزه است و آن قدر با مخاطب فاصله دارد که فکر می‌کند اگر از خشونت نتویسد، مشکل حل است در حالی که مخاطب شش فرسخ جلوتر است. مهدی حجوانی: یعنی شما معتقد خیلی شدیدتر در کردم

شادی صدر: درک کرده و گذشته.

دکتر طباطبائی: تصویر می‌کنم منظور خانم صدر این است که این روش «پاکتوریزه» که یعنی از هر آلوگی یاک شده، عنایت به این دارد که ما حتی برای تعلیم مدارا و ارشمندها و تعلیم خصلت‌ها از روشهای استفاده می‌کنیم که بیست، سی، پنجاه ساله گذشته به کار گرفته می‌شد و مثبت بود، اما پس از مخاطب امروز ما در شرایط ویژه‌ای زندگی می‌کند تأثیر نخواهد گذاشت. در دوره ما برای تربیت من، پدر و مادر لازم نبود کار زیادی انجام بدهند. فقط باید مراقب می‌بودند که فلان کس را نیفهم یا فلان کار را نکنم، اما نیازی که این کس امروز این طور نیست. امروز کودک با عوامل دنیای کودک از خود دورتر می‌شود و نوجوان را می‌خوانند و چون رسانه‌های دیداری به آنها تزدیکتر است ترجیح می‌دهند از آنها استفاده کنند و حتی گاهی به ادبیات بزرگسال نزدیک شوند.

بچه‌های کتابخوان ما ادبیات بزرگسال می‌خوانند و بچه‌هایی که کتابخوان نیستند اساساً نمی‌خوانند. بنابراین، ما سرچیزی بحث می‌کنیم که خیلی پایه و اساس ندارد. مهدی حجوانی: یعنی خانم صدر شما معتقدید که کودک را مخاطبی فرض کنیم که پنجاه سال پیش بود، سی سال پیش بود، حتی بنده عرض می‌کنم ده سال پیش، به جایی نخواهیم رسید. کودکی ده سال پیش با کودکی امروز فرق کرده شما بین دو خواهر و برادر با تفاوت ۵ سال سن، تفاوت‌های اساسی می‌بینید. منظور خانم صدر از شناختن مخاطب این است که کودک مخاطب خود را در شرایط امروز بشناسیم و بینیم کیست و چیست و چه باید به او بگوییم. سیدعلی کاشفی خواتساری: من سمعی می‌کنم صحبت‌هاییم خیلی از موضوع میزگرد که خشونت و م dara در دنیای کودکان است، دور نشود. من خیلی با صحبت‌هایی دکتر طباطبائی درباره پایان کودکی یا افول طفویل موقوف نیستم. همگی می‌دانیم ایشان خیلی زحمت کشیدند و از یک مکتب خیلی جالبه یعنی تحول انگیزی ارتباطات، اثاری

خشونت این است که در میزگردی به این مهم، افرادی ته سال بنشینند و تند تند حرف بزنند. ما تقاضا داریم سکوت کنند.

شادی صدر: ظاهرًا این قضیه پاس توپریزه بودن ادبیات کودک و نوجوان، خیلی مسأله‌انگیز شده. بله، دید من نسبت به این قضیه منفی است؛ یعنی پاکیزه بودن با پاس توپریزه بودن خیلی فرق دارد. نیش و کایهای در آن بود. من فکر می‌کنم که کودکان ما در دنیایی زندگی می‌کنند که تجارب آنان با تجارب زندگی بزرگسالان برابر است. همان تصاویر و تجارب را دریافت می‌کنند که با تجارب بزرگسالان برابر است؛ با این تفاوت که قدرت تجزیه و تحلیل ندارند و در برابر این تصاویر و تجارب منفصل هستند و پذیرای محض. بچه‌های ما به هزار و یک دلیل با بچه‌های بیست سال پیش و پنجاه سال پیش، بی‌نهایت فرق می‌کنند در حالی که برخورد ادبیات کودک و نوجوان ما با بچه‌ها برخوردی است که از بیست سال پیش تجویز شده است و نسخه‌ای است که تاریخ مصرف آن گذشته، من فکر می‌کنم باید تحول جدی در نگاه نویسنده‌گان کودک و نوجوان ما نسبت به مخاطبان شان شکل بگیرد. آن مخاطبین که در نهنگ نویسنده‌گان کودک و نوجوان ما وجود دارد تصویر کودکی‌های خود آنهاست در حالی که کودکی امروز با کودکی نویسنده‌گان ما خیلی تفاوت دارد و دقیقاً به همین علت است که فکر می‌کنم ما هر روز از مخاطب خود دورتر می‌شویم و به همین علت است که بچه‌های ما اکثر کتاب‌های کودک و نوجوان را می‌خوانند و چون رسانه‌های دیداری به آنها تزدیکتر است ترجیح می‌دهند از آنها استفاده کنند و حتی گاهی به ادبیات بزرگسال نزدیک شوند.

بچه‌های کتابخوان ما ادبیات بزرگسال می‌خوانند و بچه‌هایی که کتابخوان نیستند اساساً نمی‌خوانند. بنابراین، ما سرچیزی بحث می‌کنیم که خیلی پایه و اساس ندارد. مهدی حجوانی: یعنی خانم صدر شما معتقدید که خشونت باید زیادتر شود؟

شادی صدر: نه، بحث من دفاع از خشونت نیست. بحث من این است که وقتی ما از مخاطب فرضی چطور خشونت نداریم، نمی‌توانیم بگوییم برای مخاطب خود صور درستی نداریم، همان طور که متوجه شده و جنگی است که تکنولوژی به شیخون فرهنگی شده و جنگی است که اسارت خودش درآورده و این قصیه از اواسط قرن نوزدهم شروع شده است. روز به روز فرهنگ در اسارت تکنولوژی، بیشتر دست و پا می‌زند و نبرد نبردی است در مقایسه جهان و همه بشریت درگیر آن است. ما هم یکی هستیم، حالا متناسب با فرهنگ خودمان همان طور که این نبرد یک نبرد جهانی استه پس مقابله با آن هم یک مقابله جهانی است. در یک حوزه کوچک ما خودمان می‌توانیم تأثیر بگذاریم و جلوگیری کنیم. بیش از این نمی‌توانیم موقع داشته باشیم.

تلوزیونی برای آسیا برنامه می‌فرستند و از سال ۲۰۰۲ هم مجهز به مترجم هوشمند هستند. برنامه‌های هر کشوری را به همان زبان ترجمه می‌کنند. ما چقدر نیروی انسانی داریم که بخواهیم با این قضیه مقابله کنیم؟ منظور من از این حرفا این نیست که حالا چون پدر و مادر نقش پنجم دارند، پس خشونت وارد زندگی ما شود. خشونت و م dara به هر حال، وارد زندگی کودک شده است، ما الان می‌توانیم از

ورود فیش ماهواره چلوگیری کنیم، اما مدتی دیگر این قضیه عادی خواهد شد. الان در المان یک شهر الکترونیکی تأسیس کرده‌اند که شما با زدن یک پریز برق، به همه جهان متصل می‌شوید. ۲۵۰ کانال تلویزیون می‌بینید، فاکس

می‌فرستید، تصویر می‌بینید، تلفن تصویری دارید. ما چه بخواهیم چه تغواهیم از یک سال دیگر، دو سال دیگر، پنج سال دیگر با این قضایا درگیر خواهیم بود. دهکده کوچک جهانی که می‌گویند واقعاً حرف کوچکی نیست. من اعتقاد دارم در عین این که نباید کودک را از آشنایی با جهان بزرگسالان بازداریم، نوعی واکسیناسیون درونی باید انجام دهیم؛ حتی در مقوله ارزش‌ها. امروز شما مرا حل مقاومت فلان قهرمان اسطورهای را به بچه یاد می‌هیدید؛ شجاعت رستم و سهراب را. تا به حال همین کار را می‌کردیم جنگ و لشکرکشی و بقیه قضایا را. وقتی بچه خودش پای کامپیوتر نشسته و هوایما را سرنگون می‌کند یک نفر با شمشیر ۵ نفر را از پا درمی‌آورد، حتی گونه‌های فرهنگ خودمان را بخواهیم منتقل کنیم باز مشکل خواهیم داشت.

متاسفانه احساس می‌کنم هیچ برنامه‌ای نداریم در حالی که برای انتقال ارزش‌های درونی هم که متناسب با فرهنگ ماست، احتیاج به برنامه داریم. امروز، تهاجم فرهنگی تبدیل به شیخون فرهنگی شده و جنگی است که تکنولوژی به راه اندامه و فرهنگ را به اسارت خودش درآورده و این قضیه از اواسط قرن نوزدهم شروع شده است. روز به روز فرهنگ در اسارت تکنولوژی، بیشتر دست و پا می‌زند و نبرد نبردی است در مقایسه جهان و همه بشریت درگیر آن است. ما هم یکی هستیم، حالا متناسب با فرهنگ خودمان همان طور که این نبرد یک نبرد جهانی استه پس مقابله با آن هم یک مقابله جهانی است. در یک حوزه کوچک ما خودمان می‌توانیم تأثیر بگذاریم و جلوگیری کنیم. بیش از این نمی‌توانیم موقع داشته باشیم.

مهدی حجوانی: خوب خیلی مشکرم، یکی از انواع

شادی صدر: مخاطبی که در ذهن نویسنده‌گان کودک و نوجوان ما وجود دارد تصور کودکی‌های خود آنهاست در حالی که کودکی امروز با کودکی نویسنده‌گان ما خیلی تفاوت دارد و دقیقاً به همین علت است که فکر می‌کنم ما هر روز از مخاطب خود دورتر می‌شویم و به همین علت است که بچه‌های ما کمتر کتاب‌های کودک و نوجوان را می‌خوانند و چون رسانه‌های دیداری به آنها نزدیکتر است ترجیح می‌دهند از آنها استفاده کنند و حتی گاهی به ادبیات بزرگسال نزدیک شوند



می‌کند. از بعد روان‌شناسی اجتماعی، بحث شد و بحث هجوم رسانه‌ها بود. این که با رسانه‌ها نمی‌شود جنگید و حضور اینها قطعی است. متاسفانه، رسانه‌ها خشن‌اند و خشونت آنها روی بچه‌ها تأثیر بد می‌گذارد. این مشکل، فقط مشکل ایران ما نیست، بلکه مشکل جهانی است و باید به دنبال راهکار جهانی بود اما با نگاه‌های بومی، باید از یک دست شدن فرهنگ‌ها پرهیز کرد و با این مسئله جنگید. یکی از چیزهایی که به این مسئله دامن می‌زند یک دست شدن فرهنگ‌هاست. درباره عدم وجود کودک در دنیای غرب و افول طفولیت بحث شد و دنیای غرب در کتاب اعتراف به جنبه‌های مثبتی از این نظر نقد شد و این که در شرق، کودکی نه تنها وجود دارد، بلکه پیش از تولد کودک، یک جسمیت و شخصیت برای کودک داشتند. خشونت از دیدگاه مخاطب‌شناسی بحث شد و این که ما ادبیات کودک پاستوریزه‌یا (واژه‌ای که امروز خلق شد) پاکتوریزه داریم که از ترس این که مباداً بچه‌ها به خشونت کشیده شوند، مصنوعی با آنها برخورد می‌کنیم که بچه‌ها می‌روند و از دنیای رسانه‌ای، خشونت را به شکلی شدیدتر دریافت می‌کنند. همین طور از کوتها نویسنده سخن گفته شد که نویسنده‌ها مایه لازم را برای بچه‌ها نمی‌گذارند. سواد در بین نویسنده‌های ما کمتر است. ادبیات کودک ما قدری مطبوعاتی شده؛ یعنی کثرت گرایست. زیاد نوشته می‌شود، کمتر دویاره‌نویسی می‌شود. تعلل پژوهش‌های علمی کم است. اشاره شد که طرح خشونت با ترویج خشونت فرق می‌کند و ما باید از طرح خشونت بترسمیم. این بحث مطرح شد که سانسور در دنیای بزرگسالان مورد قبول نیست، اما در دنیای کودکان نه فقط در ایران، بلکه در همه کشورها قوانین وضع شده یا باید وضع شود که از این نظر مراقبت شود. متنهای این که ما می‌توانیم با این سانسور موفق شویم یا نه، این حرف دیگری است. از دیدگاه حقوقی مطرح شد که در قوانین حقوقی ما برای مقابله با خشونت نسبت به کودکان، پیش‌بینی‌هایی لازم صورت نگرفته. این بحث مطرح شد که ما از افراط و تغیریت پرهیز کنیم؛ یعنی عدم خشونت به معنای عدم هویت بچه‌ها و کم کردن نیروی مقاومت در آنها نیست. اشاره شد که از طرح خشونت برای بچه‌ها نباید بهراسیم، چون در این صورت، بچه‌هایی بار می‌آوریم که بسیار آکواریومی و از هر جهت کنترل شده هستند.

را ترجمه کردند که نظریه‌های متعددی هم در حمایت از آن به وجود آمده که خیلی خوش‌بینانه است و این تأثیرات را قطبی می‌بیند و معتقد است که آثار رسانه‌های جدید بسیار قوی است و البته به هیچ وجه نمی‌شود منکر آن شد. من فقط خواستم این توضیح را بدهم که این تنها مکتب رایج نیست؛ یعنی از آن سو ما جامعه‌شناسی ارتباطات را داریم که چنان این قدرت (قدرت رسانه‌ها) را مطلق نمی‌بینند.

گاهی آن را سطحی می‌بینند و به زیرساخت‌های اشاره می‌کنند که در رشد کودک همیشه عمل می‌کند. ما گاهی اشتباه تاریخی می‌کنیم و می‌گوییم ادبیات کودک در معنای جدید، پس از «لوسو» به وجود آمد و در ایران با «مهدهی قلی خان هدایت»، در این صورت، با توجه به کودک آن روزگار و نگاه عمومی بشر به هستی در آن دوران، با کودک صحبت می‌کنیم. حالا یک زمانی با «لوسو» و «گربه» بوده با «تصاب الصیبان» بوده با «اخلاق مصور بوده و زمانی هم با قصه‌های «آنبریزی»، آنرا که اлан نویسنده‌گان ما می‌نویست یعنی در دوره پست‌مدرن و در دوره سلطه رسانه‌ها، باز هم کودکی متفاوت از کودک قبل وجود خواهد داشت. اگر بچه‌های ما بزرگ شدن، از ویژگی‌های جسمی، فکری و ذهنی کودک، با توجه به ویژگی‌های جسمی و یک نوع محدود کردن و در جارچوب قرار دادن مخاطب بزرگسال، ولی احساس می‌کنم باز توجه به ویژگی‌های جسمی، فکری و ذهنی کودک، لازم است کم گرفتن مخاطب می‌دانم و یک نوع محدود کردن و در جارچوب قرار دادن مخاطب بزرگسال، ولی احساس می‌کنم باز توجه به ویژگی‌های جسمی، فکری و ذهنی کودک، لازم است برای کودک برنامه‌ریزی شود و کودک چیزهایی را نداند. حالا این که این چقدر با توجه به رسانه‌های جدید متفاوت است یانه بحث دیگری است. باید راهکارهای مناسب اندیشید و پیدا کرد و نمی‌توان کودک را همین طور رها کرد. مهدی حجوانی من چون باید حواس خیلی جاها می‌بود از این ضبط گرفته تا آلدگاهی‌های صوتی و مسائل دیگر که در جلسه ما را تهدید می‌کرد، معلوم نیست بتوانم جمع‌بندی درستی ارائه بدهم. در هر حال، این جمع‌بندی جنبه فردی دارد. البته، ارزش‌های فرمایشات دوستان را نمی‌توانم منتقل کنم. امروز موضوع بحث‌مان، خشونت و مدارا در دنیای کودکان بود. جمع نشیدیم که بروندۀ قضیه را بازکنیم و بینندیم، یعنی قرار نیوده همه سوالات را جواب دهیم و تکلیف عالم را روشن کنیم. به مصلاق «حسن السوال، نصف الجواب» اگر توانسته باشیم سوالات خوبی مطرح کرده باشیم که در بچه‌های ذهنی خودمان را بیشتر باز کرده باشیم، مزد خودمان را از این جلسه گرفتیم.

در این جلسه از نگاه روان‌شناسی فردی و روان‌شناسی رشد، این بحث شد که کودک باید مراحل رشد خود را به طور طبیعی طی کند و بعد از دنیای بزرگسالی شود. در حالی که دنیای خشن امروز، کودک را به دنیای بزرگسالی پرتاب